

Протокол

№

гр. София, 13.12.2022 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64
състав**, в публично заседание на 13.12.2022 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калинка Илиева

при участието на секретаря Спасина Иванова, като разгледа дело номер **10626** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 10.54 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Р. К., редовно призован, се явява лично и адв.И., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ заместник председателя на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет, редовно призован, представлява се от юрк.Д., с днес представено пълномощно.

СГП, редовно призована, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ А. В. Б., уведомен за осъществяване на превод от/на урду език, се явява лично.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА А. В. Б. като преводач на жалбоподателя Р. К. за осъществяване на превод от/на руски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

А. В. Б., неосъждан, без дела с ответника и родство с жалбоподателя.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач.

СТРАНИТЕ (поотделно) и чрез преводача: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид становищата на страните, счита че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата и приложените писмени доказателства, както и изисканата заповед за упълномощаване.

АДВ.И. – Изцяло поддържам подадената от името на доверителката ми жалба. Моля съдът да не приема административната преписка, доколкото изпратената от ДАБ преписка не касае доверителката ми, а нейния съпруг. В този смисъл всичко, което е приложено - негово интервю, регистрация, а и молбите за закрила се разглеждат индивидуално, поради което следва да бъдат изпратени към нейната бежанска история документи. Всички документи, които са по преписката, касаят бежанската история на съпругът, а не на жалбоподателката.

ЮРК. Д. - Оспорвам жалбата. Моля да ни бъде предоставена възможност да представя преписката.

СЪДЪТ КОНСТАТИРА, че възражението на адв.И. е основателно и следва да се изиска преписката на жалбоподателката, а не на нейния съпруг.

За събиране на доказателства, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ОТЛАГА ДЕЛОТО ГО НАСРОЧВА на 16.01.2023 г. от 10.40 часа, за която дата страните и преводачът уведомени от днес.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10.58 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: